



ORGANISATION INTERGOUVERNEMENTALE POUR LES TRANSPORTS INTERNATIONAUX FERROVIAIRES
ZWISCHENSTAATLICHE ORGANISATION FÜR DEN INTERNATIONALEN EISENBahnVERKEHR
INTERGOVERNMENTAL ORGANISATION FOR INTERNATIONAL CARRIAGE BY RAIL

**Secrétaire général
Generalsekretär
Secretary General**

**A 70-03/502.2015
03.08.2015**

Original: FR DE EN

**AUX ÉTATS MEMBRES DE L'OTIF ET AUX ORGANISATIONS
RÉGIONALES AYANT ADHÉRÉ À LA COTIF
AN DIE MITGLIEDSTAATEN DER OTIF UND AN REGIONALE
ORGANISATIONEN, DIE DEM COTIF BEIGETRETEN SIND
TO THE MEMBER STATES OF OTIF AND TO REGIONAL
ORGANISATIONS THAT HAVE ACCEDED TO COTIF**

**Liste des lignes ferroviaires CIM
(article 24, § 2, COTIF 1999, édition 1.7.2006)**

**Liste der Eisenbahnstrecken CIM
(Artikel 24 § 2 COTIF 1999, Ausgabe 1.7.2006)**

**CIM list of railway lines
(Article 24 § 2 of COTIF 1999, published 1.7.2006)**

Lettre circulaire 12
Rundschreiben 12
Circular 12

UKRAINE
UKRAINE
UKRAINE

Communication du ministère de l'infrastructure de l'Ukraine à Kiev, du 13 juillet 2015.

Mitteilung des Ministeriums für Infrastruktur der Ukraine, Kiev, vom 13. Juli 2015.

Notification from the Ministry of Infrastructure of Ukraine, Kyiv, dated 13 July 2015.

Radiation de la ligne ferroviaire « Uzhgorod – Chop (1520 mm) ». En raison de cette radiation, le chapitre Ukraine est réédité.

Streichung der Eisenbahnstrecke „Uzhgorod – Chop (1520 mm)“. Infolge dieser Streichung wird der Abschnitt Ukraine neu herausgegeben.

Deletion of the railway line “Uzhgorod – Chop (1520 mm)”. Following this deletion, the chapter Ukraine has been re-issued.

Voir COTIF 1999, art. 24, § 2 à 5.

Siehe COTIF 1999, Art. 24 §§ 2-5.

See COTIF 1999, Art. 24 §§ 2-5.

Annexe :

Anlage:

Enclosure:

- chapitre Ukraine
- Abschnitt Ukraine
- chapter Ukraine

Copie :

Kopie:

cc:

- International Rail Transport Committee (CIT), General Secretariat, Weltpoststrasse 20, 3015 Berne